

ברכת המשפחה

Bir-kaṭ'
Blessing of

Ha-mish-pa-chah'
the Family

Boy:

יְשִׁמְךָ אֱלֹהִים כְּאֶפְרַיִם וְכַמְנַשֶּׁה .

Ye-sim-cha'
will place/put you

E-lo-him' ke-ef-ra'-yim
G-d like Ephraim

ve-chi-me-na-sheh'.
and like Manasseh.

Girl:

יְשִׁמְךָ אֱלֹהִים כְּשָׂרָה , רִבְקָה , רָחֵל , וְלֵאָה .

Ye-si-mech'
will place you

E-lo-him' ke-sa-rah', riv-ka',
G-d like Sarah, Rebekah,

ra-chel', ve-le-ah'.
Rachel, and Leah .



Girls and Boys, for all the family:

יְבָרְכֶךָ יי וְיִשְׁמְרֶךָ .

Ye-va-re-che-cha'
will bless you

Adonai ve-yish-me-re'-cha.
Adonai and will guard you

יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחַנֶּךָ .

Ya-er' Adonai
will shine Adonai

pa-nav'
Face, Presence His

e-lei'-cha
toward you

vi-chu-ne'-cha.
and grace you
show favor to

יִשָּׂא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ

Yi-sa'
will lift up

Adonai
Adonai

pa-nav'^{*}
Face, Presence His

e-lei'-cha
toward you

וַיִּשֶׂם לְךָ שְׁלוֹם .

ve-ya-sem' le-cha' sha-lom'.
and will place into you peace.

*see footnote #19.